

Udateret, antagelig oktober 1959

AFSENDER

Ferdinand Spindel

MODTAGER

Arthur Køpcke

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

tysk

Dateringsbegrundelse:

Arthur Køpcke arrangerede en udstilling med værker af Ferdinand Spindel i Tysk Bogimport. Udstillingen fandt sted fra den 31. oktober til den 13. november 1959. I brevet henviser Spindel til, at han har sendt værkerne og at han kommer til København "i slutningen af måneden".

Afsendersted:

Essen

Modtagersted:

København

Omtalte steder:

Paris

Arkivplacering:

Aros, Arthur Køpckes Arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Spindel sender en kliche til kataloget. Den er lidt stor, men han har ikke andre. Han foreslår, at man måske udelader noget i siderne. Han fortæller, at de kommer i slutningen af måneden og at billederne er sendt. Han opfordrer Køpcke til at afhente dem hurtigt for ikke at skulle betale for opbevaring. Han sender nogle fotografier og beder Køpcke om at sende dem til nogle franske kunstdidsskrifter, heriblandt Art d'aujourd'hui, hvis adresse han oplyser.

TRANSSKRIFTION

Liebe KÖPCKES!

Anbei das Klischée für den Katalog. Es ist etwas gross aber ich habe kein anderes. Vielleicht kann mann rechts und links was wegfallen lassen. Ende des Monats kommen wir. Die Bilder sind unter wegs. Ich habe sie in einen Bahnbehälter geschickt. Lassen Sie sie bitte nicht stehen, da mann für jedem Tag hohe Miete zahlen muss. Ich schicke Ihnen einige Fotos. Vielleicht können Sie sie von der Galerie aus an aujourd'hui und andere franz. Kunstzeitschriften die Sie kennen schicken. Redaction "aujourd'hui" hat die Adresse 5 rue Bartholdi Boulogne (Seine) Molitor 61-80-C.C.P. Paris 1519-97 Ich weiss nicht ob die letztere Zeile die Telefonnummer ist. Wir freuen uns auf Kopenhagen. Herzlichts

F. Spindel

Liebe KÖPCKES!

Außer das Kleisches für
den Katalog. Es ist etwas
groß aber ich habe kein
anderes. Vielleicht kann
man rechts und links
was wegfallen lassen.
Ende des Monats kommen
wie. Die Bilder sind über
weg. Ich habe sie in einem
Bodenbehälter gesteckt.
Lassen Sie sie bitte nicht
stehen, der man für jeden
Tag habe Mische zahlen
müssen. Ich schicke Ihnen
einige Fotos. Vielleicht können
Sie sie von der Galerie aus
an angonod'hi und andere
fragen. Täuscht sie unterschreiben
die sie können schreiben. Redaction
„angonod'hi“ hat die Adresse
5 rue Bartholdi Boulogne (Seine)
Mols fort 67-80-C.C.P. Paris 1519-97
Ich weiß nicht ob die letzte Zeile

die Telefonnummer ist,
Wir freuen uns auf
Ihre Begegnung.

Herzlichen.

F. Spindler